



STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 28/26

il-Lussemburgu, 5 ta' Marzu 2026

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-458/24 | [Daraa] ¹

Ir-rifjut ta' Stat Membru li jieħu lill-applikanti għall-ażil li huwa responsabbli għalihom jista', fl-aħħar mill-aħħar, ikollu l-effett li l-Istat rikjedenti jkollu jeżamina applikazzjoni għall-ażil

Il-Kummissjoni jew kull Stat Membru ieħor jistgħu jipprezentaw rikors għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu kontra Stat Membru li ma josservax ir-Regolament Dublin III

Fi tmiem l-2022, l-Italja nnotifikat lill-Istati Membri l-oħra li, proviżorjament u b'xi eċċezzjonijiet, hija ma kinitx ser taċċetta iktar trasferimenti ta' applikanti għal protezzjoni internazzjonali skont ir-Regolament Dublin III ². B'hekk hija kienet ser tirrifjuta kull teħid ta' responsabbiltà tal-applikanti li kienu jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tagħha ³.

Qorti Ġermaniża staqsiet lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-konsegwenzi li seta' jkollu dan ir-rifjut fuq it-tqassim, previst mir-Regolament Dublin III, tar-responsabbiltà għall-eżami tal-applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali. Din kellha tiddeciedi jekk, minkejja dak ir-rifjut tal-Italja, il-Ġermanja setgħetx tirrifjuta applikazzjoni għall-ażil minn ċittadin Sirjan bħala inammissibbli, u tordna t-tneħħija tiegħu lejn l-Italja fuq il-bażi li l-Italja kienet responsabbli għall-eżami ta' din l-applikazzjoni. Il-qorti Ġermaniża staqsiet, b'mod partikolari, jekk ir-rifjut tal-Italja kellux l-effett li l-Ġermanja ssir responsabbli għall-eżami tal-applikazzjoni.

Il-Qorti tal-Ġustizzja tikkonstata li **l-Istat Membru indikat bħala responsabbli skont il-kriterji previsti mir-Regolament Dublin III ma jistax jehles lilu nnfsu, permezz ta' sempliċi thabbir unilaterali, mir-responsabbiltajiet tiegħu skont dan ir-regolament**. Fil-fatt, tali possibbiltà tirriskja li tipperikola l-funzjonament tajeb tas-sistema Dublin III. **Għalhekk, l-Istat Membru inkwistjoni jibqa', inizjalment, l-Istat Membru responsabbli** ^{4 5}.

Madankollu, meta l-Istat responsabbli jkun aċċetta t-talba għat-teħid ta' responsabbiltà jew għat-teħid lura tal-persuna kkonċernata jew, bħal f'dan il-każ ⁶, jitqies li aċċetta t-talba minhabba li ma jkunx irrisponda għaliha, it-trasferiment għandu, bħala principju, isir f'terminu ta' sitt xhur. Meta l-effett sospensiv tar-rikors kontra deċiżjoni ta' trasferiment ikun ingħata, bħal f'dan il-każ, it-terminu għat-trasferiment jibda jiddekorri mid-deċiżjoni definittiva fuq dan ir-rikors. Għalhekk, id-deċiżjoni ta' trasferiment għandha tiġi implimentata fi żmien sitt xhur mid-deċiżjoni definittiva.

Jekk it-trasferiment ma jiġix eżegwit fi żmien sitt xhur, l-Istat Membru responsabbli jiġi eżentat mill-obbligu tiegħu li jieħu r-responsabbiltà jew li jieħu lura lill-persuna kkonċernata, u għalhekk ir-responsabbiltà tiġi ttrasferita lill-Istat Membru rikjedenti. Dan it-trasferiment ta' responsabbiltà jseħh irrispettivament mir-raġunijiet għal tali nuqqas ta' eżekuzzjoni. Konsegwentement, dan iseħh ukoll meta t-trasferiment tal-persuna kkonċernata ma jkunx seta' jsir fit-terminu stabbilit minhabba s-sospensjoni unilaterali tal-proċeduri għat-teħid tar-responsabbiltà u għat-teħid lura mill-Istat Membru inizjalment responsabbli. **Dan il-mekkanizmu awtomatiku jiżgura li l-persuna kkonċernata jkollha aċċess effettiv għall-proċedura tal-ażil**, u b'hekk jiggwarantixxi l-effettività tad-dritt fundamentali tagħha li titlob l-ażil fi Stat Membru.

Biex tirrimedja eventwali ksar tar-Regolament Dublin III mill-Istat Membru inizjalment responsabbli, il-Kummissjoni

Ewropea u kull Stat Membru ieħor għandhom il-**possibbiltà li jressqu azzjoni għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu** quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja kontra dan tal-aħħar.

NOTA: Ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari jippermetti, lill-qorti tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiemhom, li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew li tiddeċiedi dwar il-validità ta' att tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja ma taqtax il-kawża nazzjonali. Hija l-qorti nazzjonali li għandha ssib soluzzjoni għall-kawża skont id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-deċiżjoni torbot, bl-istess mod, lill-qorti nazzjonali l-oħra li quddiemhom titressaq problema simili.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.

It-[test sħiħ u, fejn applikabbli, is-sunt](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza.

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355.

Ritratti tal-għoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.

Ibqgħu konnessi!



¹ L-isem ta' din il-kawża huwa fittizju. Dan l-isem ma jikkorrispondi għall-isem reali ta' ebda waħda mill-partijiet fil-proċedura.

² [Regolament \(UE\) Nru 604/2013](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali iddepożitata għand wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida.

³ Skont il-Qorti Amministrattiva ta' Sigmaringen (il-Ġermanja), li rreferiet din il-kawża lill-Qorti tal-Ġustizzja għal deċiżjoni preliminari, dan jidher minn żewġ ċirkolari mibgħuta mill-Unità ta' Dublin tal-Italja lill-Unitajiet kollha ta' Dublin fil-5 u fis-7 ta' Diċembru 2022 rispettivament.

⁴ Konsegwentement, l-Istat Membru (f'dan il-każ, il-Ġermanja) li jiddetermina l-Istat Membru responsabbli ma għandu li jkompli jeżamina l-kriterji stabbiliti fir-Regolament Dublin III, u lanqas ma jsir hu stess l-Istat Membru responsabbli f'dak l-istadju. Is-sitwazzjoni tkun differenti fejn nuqqasijiet sistemici li joħolqu riskju ta' trattament inuman jew degradanti jagħmluha impossibbli li l-applikant jiġi ttrasferit lill-Istat Membru responsabbli. Madankollu, il-Qorti diġà ddeċidiet li l-fatt li l-Istat Membru responsabbli jkun issospenda, unilateralment, il-proċeduri ta' teħid ta' responsabbiltà u ta' teħid lura tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali ma jiġġustifikax, waħdu, il-konstatazzjoni ta' tali nuqqasijiet sistemici (ara s-sentenza tad-19 ta' Diċembru 2024, [Tudmur], [C-185/24](#) u [C-189/24](#), kif ukoll l-istqarrija għall-istampa [Nru 201/24](#)).

⁵ Il-Qorti tal-Ġustizzja ppreċiżat ukoll, barra minn hekk, il-possibbiltà li applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali tiġi miċhuda bħala inammissibbli skont id-[Direttiva 2013/32/UE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-għoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali. Skont il-Qorti tal-Ġustizzja, id-dispożizzjoni eżaminata ta' dik id-direttiva ma tippermettix li applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali tiġi miċhuda bħala inammissibbli fuq il-bażi li l-Istat Membru responsabbli ma jkunx lest li jiehu r-responsabbiltà jew li jiehu lura lill-applikant. Fil-fatt, meta l-Istat Membru li jiddetermina l-Istat Membru responsabbli jiddeċiedi li ma jeżaminax applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali minhabba li Stat Membru ieħor ikun responsabbli għall-eżami ta' dik l-applikazzjoni u dan tal-aħħar ikun aċċetta talba biex jiehu hsieb jew jiehu lura lill-applikant, ir-rifjut ta' tali applikazzjoni għandu jiġi żgurat, mhux permezz ta' deċiżjoni ta' inammissibbiltà, iżda permezz ta' deċiżjoni ta' trasferiment u ta' nuqqas ta' eżami.

⁶ F'April 2023, il-Ġermanja baġtet lill-Italja talba biex tiehu r-responsabbiltà tal-persuna kkonċernata. Peress li l-Italja ma rrispondietx, din titqies li aċċettat it-talba, skont ir-Regolament Dublin III.